

# Руководство пользователя myPhone HALO MINI



**Номер серии: 201609**

Спасибо за то, что Вы выбрали my-Phone Halo Mini. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед эксплуатацией.

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным.

### **ОСТОРОЖНО**

Не включайте устройство в местах, где использование мобильных телефонов запрещено, может вызвать помехи или быть опасным.

### **БЕЗОПАСНОСТЬ ЗА РУЛЕМ**

Не используйте мобильный телефон при управлении автомобилем.

## **РАДИОПОМЕХИ**

Любые мобильные устройства подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество связи.

## **ЗОНЫ ОГРАНИЧЕНИЙ**

Выключайте мобильное устройство в самолете так как оно может мешать работе других устройств самолета. Телефон может мешать работе медицинского оборудования. Соблюдайте указания или запреты, переданные медицинскими работниками

## **ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

Ремонт и настройку изделия должны проводить только квалифицированные и авторизованные специалисты. Ремонт телефона неавторизованными специалистами может привести к пов-

реждениям телефона и аннулированию гарантии.

## **АКСЕССУАРЫ И АККУМУЛЯТОР**

Не подвергайте телефон воздействию очень высоких или очень низких температур (ниже 0 °C/32 °F или выше 40 °C/100 °F). Экстремальные температуры могут снизить емкость и срок службы аккумулятора. Оберегайте аккумулятор от контакта с жидкостями и металлическими предметами. Такой контакт может привести к полному или частичному повреждению батареи. Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению. Отключайте неиспользуемое зарядное устройство от источника питания. Избыточная зарядка может привести к повреждению аккумулятора. Используйте только оригинальные аксессуары myPhone, которые входят в комплект телефона. Использование неправиль-

ной батареи может привести ко взрыву. Утилизируйте батарею соответственно к инструкции.

## **ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ**

Экстренный вызов может быть недоступен в некоторых местах или в определенных ситуациях. В таких случаях (например, выезд в отдаленные районы) рекомендуется найти другой способ оповестить аварийно-спасательные службы.

## **ВОДОСТОЙКОСТЬ**

Данное устройство не является водонепроницаемым. Оберегайте его от попадания влаги.

## **ДЕТИ**

Телефон не игрушка. Храните устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВА**

Прежде чем использовать устройство, прочтите информации о мерах предосторожности и инструкцию по использованию телефона. Описания в данном руководстве даны исходя из настроек по умолчанию для телефона. Последнюю версию руководства пользователя можно найти на веб-сайте:

[www.myphone.pl](http://www.myphone.pl)

В зависимости от установленной версии программного обеспечения, поставщиков услуг, SIM-карты или страны, некоторые описания в этом руководстве, могут не соответствовать Вашему телефону.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ НА АЗС**

Всегда выключайте телефон при заправке Вашего автомобиля на бензозап-

равочной станции. Не используйте свой телефон вблизи легко-воспламеняющихся химикатов.

## **ЗВУКИ**



Чтобы избежать вредного воздействия на слух, не пользуйтесь устройством с установленными максимальными уровнями громкости в течение длительного периода времени. Не подносите устройство непосредственно к уху.

**Производитель :**  
myPhone Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polska

**Сервис :**  
myPhone Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polska

Телефон: (+48 71) 71 77 400

E-mail: [romos@myphone.pl](mailto:romos@myphone.pl)

Сайт: <http://www.myphone.pl>



## **myPhone HALO MINI содержит**

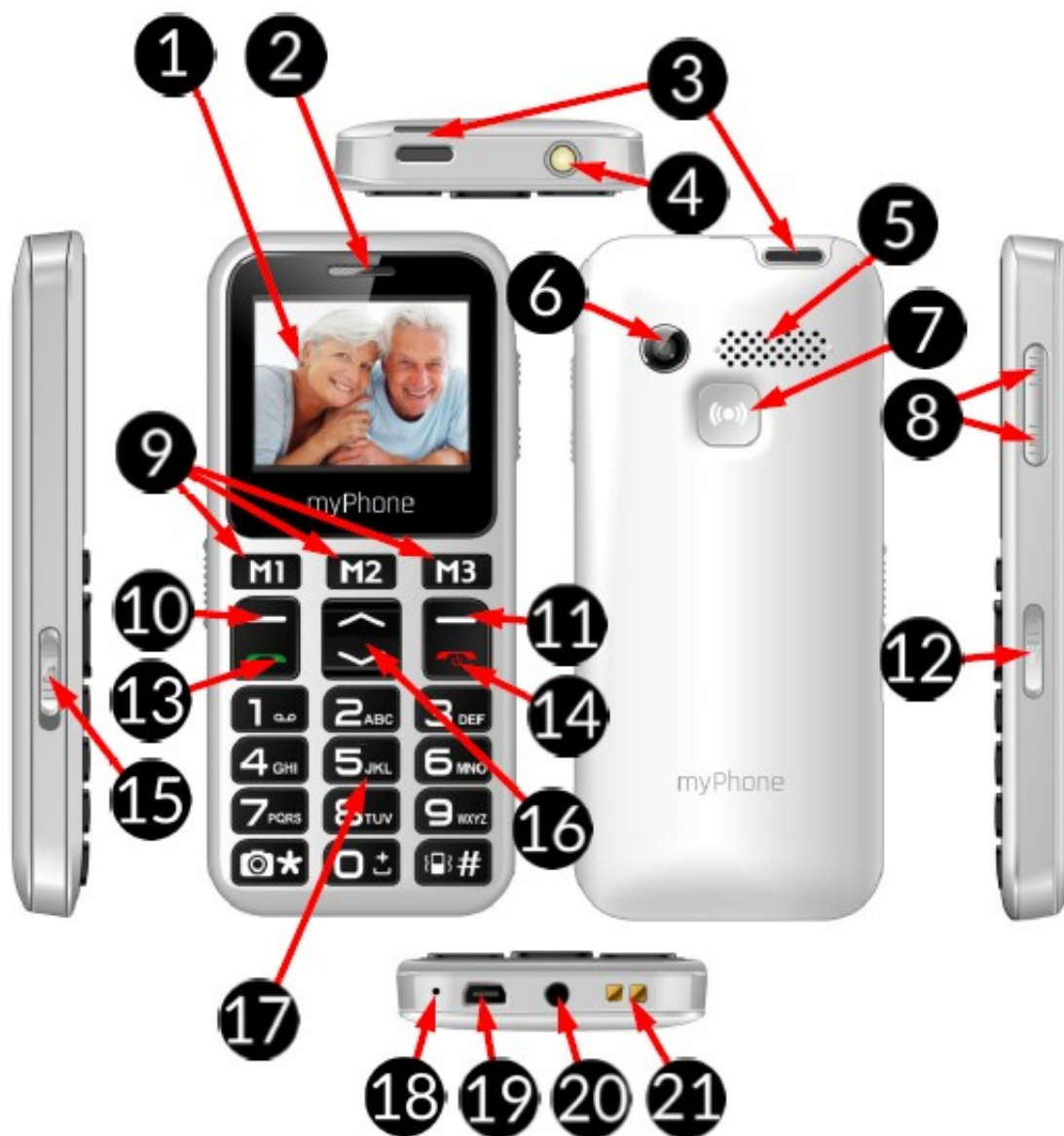
Перед использованием убедитесь в комплектности поставляемого оборудования:

- myPhone HALO MINI,
- батарея Li-Ion 800 mAh,
- зарядное устройство,
- инструкция пользователя,
- зарядная станция

Если какой-либо элемент отсутствует или поврежден, обратитесь к продавцу. Этикетка, содержащая IMEI и серийный номер на упаковке соответствует IMEI и серийному номеру на myPhone Halo MINI.

Поэтому рекомендуется сохранить упаковку. Храните упаковку в недоступных для детей местах.

# Вступление



№	Описание	Функция
1	Экран	LCD экран
2	Динамик	Динамик для разговоров
3	Отверстие для шнурка	Отверстие для при- вязывания шнурка
4	Фонарик	Можно вкл/выкл

		переключателем фонарика (12)
5	Задний динамик	Динамик для громкой связи или прослушивания музыки.
6	Камера	Линза камеры.
7	Кнопка SOS	Удерживайте, чтобы активировать экстренный звонок на выбранный ранее номер
8	Кнопки громкости	Режим ожидания: уменьшить или увеличить громкость динамика или наушников.
9	Кнопки быстрого набора	Удерживайте чтобы набрать привязанный ранее к кнопке номер
10	Меню/ОК/ Левая функцио-	Режим ожидания: войти в меню. В меню: подтвер-

	нальная кнопка	выбранную функцию
11	Контакты/ Назад/Прав ая функцио- нальная кнопка	Режим ожидания: войти в контакты В меню: Нажмите, чтобы подтвердить функцию, показан-ную в правом ниж-нем углу экрана над кнопкой. Если функ-ция не обозначена, вернитесь в преды- дущее меню
12	Переключат ель фонарика	Переключение в верхнюю позицию: вкл. фонарик. Переключение в нижнюю позицию: выкл. фонарик
13	Зеленая трубка	Нажмите, чтобы ответить на звонок. Режим ожидания: открывает список вызовов.

14	Красная трубка	Отклонить входящий вызов Когда тел. выкл.: удерживайте, чтобы включить телефон. Когда тел. вкл.: удерживайте, чтобы выключить телефон. В меню: нажмите, чтобы вернуться к главному экрану.
15	Ползунок блокировки	Блокировка/разблокировка клавиатуры.
16	Вверх/вниз	В меню: переключиться на следующую/предыдущую доступную опцию.
17	Клавиатура	Цифро-буквенная клавиатура.
18	Микрофон	Убедитесь, что во время звонка микрофон ничем не прикрыт.

19	Разъем micro USB	Используется для зарядки и передачи данных.
20	Аудио разъем	Разъем 3,5mm миниджек для наушников или гарнитуры.
21	Контакты для зарядной базы	Используются для зарядки устройства прилегаемой зарядной базой.

## Характеристики

Параметры	Описание
Сеть	GSM 900/1800MHz
Размеры и вес	116×53×11,5 мм; 70 г
LCD-экран	1,77"
Батарея	800mAh, Li-Ion
Карта памяти	До 32GB microSD
Камера	VGA – 0,3Мрх
Дополнительные функции	Аудио и видео плеер, диктофон, часы, будильник, FM радио,

	калькулятор
SAR	0,825 W/kg

## Хранение и зарядка батареи

Вставьте батарею – она должна быть вставлена таким способом, чтобы контакты на батарее совпадали с контактами мобильного телефона. Установите заднюю крышку. Проверьте, плотно ли закрыта крышка. Чтобы достать батарею выключите телефон и отсоедините зарядку. Используйте только назначенные для этой модели батареи и зарядные устройства. Если батарея полностью разряжена, индикатор может показать посленесколько минут.

## Начало пользования

Вставьте SIM-карту и батарею и включите телефон. SIM-карта должна быть размещена вниз таким образом, чтобы чип оказался внизу.

## **Первое использование новой SIM-карты**

Введите 4-значный PIN-код и подтвердите его.

Имейте в виду, что PIN состоит из четырех цифр, у Вас есть только 3 попытки чтобы ввести правильный код. После третьей неправильной попытки карта блокируется, ее можно разблокировать PUK-кодом. Коды PIN и PUK относятся к документации предоставляемой мобильным оператором.

## **Звонки**

Используйте цифровую клавиатуру чтобы набрать желаемый номер (помните о кодах городов и стран) и подтвердите. Также Вы можете звонить контактам из телефонной книги.



## **Внимание**

Экстренные звонки (например 112 в Европе) можно совершать без SIM-карты или без средств на счету.

## **Функции во время звонка**

Во время звонка телефон поддерживает множество функций, например гарнитуру.

## **Сбережение энергии**

Чтобы сэкономить энергию, когда Вы не пользуетесь телефоном, выключите экран заблокировав телефон ползунком блокировки.

## **Сообщения**

Телефон может принимать и отправлять сообщения. Новое полученное сообщение показывается наверху экрана.

## Телефонная книга

В телефоне есть телефонная книга в которой можно хранить имена и номера телефонов. Рекомендуется сохранять номера с кодами стран (например +48 для Польши, +49 Германии и т.д.).

В телефонной книге можно искать сохраненные на SIM-карте или телефоне контакты, их также можно удалять, редактировать, копировать, и отправлять на них SMS или звонить.

## Профили

На телефоне есть множество профилей которые определяют громкость звонка, тип тона и дополнительные опции для конкретных ситуаций.

Чтобы выбрать профиль перейдите в:

**[Меню] → [Настройки] → [Профили]**

Чтобы изменить или выбрать профиль:

**[Меню] → [Настройки] → [Профили]  
→ [выбор профиля] → [Опции] →  
[Выбрать/изменить].**

## **Язык**

По стандарту на телефоне включенный английский язык. Если каким-то образом стоит язык, которого Вы не понимаете, перейдите к главному экрану и следуйте инструкции ниже:

нажмите левую верхнюю клавишу -> 3x вверх -> 1x левую верхнюю клавишу (ОК) -> 1x вниз -> 1x левую верхнюю клавишу (ОК) -> 1x вниз -> 1x левую верхнюю клавишу (ОК) и выберите любой язык.

## **FM радио**

Чтобы слушать радио на Вашем телефоне Вам не обязательно подключать наушники так как антенна уже встроена но для улучшения качества Вы можете подключить наушники.

Чтобы включить радио войдите в: **[Меню]** → **[Мультимедиа]** → **[FM радио]**.

Чтобы искать доступные радиостанции выберите: **[Опции]** → **[Автопоиск]** → **[Да]**. Все найденные станции сохранятся в **[Список каналов]**.

## **Внимание**

Качество приема радио зависит от качества радиоволн. Радио не может работать вполне в местах с ограниченной передачей радиоволн (например среди зданий).

## **Калькулятор**

В Вашем телефоне есть простой калькулятор, который может добавлять, отнимать, делить и умножать.

В **[Меню]** выберите **[Органайзер]** → **[Калькулятор]** и нажмите **[ОК]**.

Основные арифметические операции можно совершать с помощью клавиша-

туры (задавать цифры). Операции можно выбрать с помощью клавиш **<Вверх>**, **<Вниз>**, **<M1>** и **<M3>**). Нажатием **<M2>** можно вывести результат.

## **LED фонарик**

В телефон встроен LED фонарик в верхней части. Вкл./выкл фонарик можно переключателем на правой стороне телефона. Не забывайте выключать фонарик когда не пользуетесь им. Этим Вы предотвратите преждевременное истощение батареи. Кроме того, истощение батареи не может быть поводом гарантийного обслуживания так как не является дефектом.

## **Bluetooth**

**[Меню] → [Органайзер] → [Bluetooth]**

В телефон встроена технология Bluetooth. Ее максимальный радиус действия 10 м, он зависит от разных

факторов (преграды, электромагнитные помехи и т.д.). Помните, что батарея садится быстрее когда Bluetooth активирован.

Меню Bluetooth:

- **[Питание]** – включить/выключить BT можно выбрав опции **<Вкл>** или **<Выкл>**.
- **[Видимость]** – эта опция делает телефон видимым для других устройств, например мобильных телефонов, планшетов или компьютеров, использующих модуль Bluetooth.
- **[Мое устройство] – [Искать новое устройство]** - эта опция показывает список доступных устройств в Вашем радиусе. Здесь можно подключиться к другим устройствам.
- **[Поиск аудиоустройства]** – эта опция позволяет найти и присоединить Ваш телефон к аудиоуст-

ройствам использующим Bluetooth, например Bluetooth-гарнитура.

- **[Имя устройства]** – позволяет ввести имя Вашего телефона, которое будут видеть другие устройства. Имя по умолчанию:  
“myPhone\_HALO\_MINI”.
- **[Дополнительно]** – здесь можно выбрать источник звука (динамик, гарнитура или наушники), место хранения (карта памяти, телефон, или выбор при каждой передаче данных по Bluetooth) и просмотреть адрес Bluetooth.

## **Восстановление заводских настроек**

Чтобы восстановить заводские настройки выберите **[Меню]** → **[Настройки]** → **[Восстановить настройки]** → **<ОК>**, введите пароль и подтвердите его кнопкой **<ОК>**. Пароль для скидывания настроек: **1122**.

## **Внимание**

Мобильный телефон должен быть использован таким образом, как и любое другое электронное устройство подобного типа. Телефон и его компоненты не должны находиться в доступном для детей месте, или подвергаться воздействию влажных или пыльных условий, экстремальных температур, открытого пламени и т.д. myPhone Sp. z o.o. или другой поставщик не несет ответственности за ущерб, нанесенный в следствии несоблюдения процедур, рекомендаций и обязательств, содержащихся в руководстве или обычного здравого смысла при использовании аналогичного оборудования к MyPhone.

## **Инструкция**

Предоставленный телефон может отличаться от описей в руководстве в зависимости от установленной версии



программного обеспечения. Поэтому некоторые названия в меню могут отличаться. Если действительный телефон не отвечает описям в инструкции следуйте действительной ситуации. Самые новые руководства с исправленными опечатками, ошибками и техническими изменениями находятся здесь: <http://www.myphone.pl/>.

## **Сертификация SAR**

Ваш мобильный телефон является передатчиком и приемником радиоволн. Он разработан и изготовленный в соответствии с самыми современными стандартами безопасности, подвержение воздействию радиоволн никогда не превышает норм установленных Советом Европейского Союза. Эти ограничения определяют допустимые уровни излучения для населения и были разработаны независимыми научными организациями на основе детальных научных исследований, и предусмотре-

вают запас безопасности. Они обеспечивают безопасность для всех людей независимо от возраста и состояния здоровья.

Так как мобильные телефоны являются источниками излучения, подвержение радиоволнам измеряется величиной SAR (Specific Absorption Rate).

Рекомендуемое Советом Европейского Союза ограничение SAR это 2 Вт/кг, оно относится к среднему значению на 10 грамм материи. Максимальное значение SAR телефона myPhone HALO MINI равно 0,825 Вт/кг.

### **Защита окружающей среды**

Внимание: Устройство маркировано символом перечеркнутой урны, в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/UE о отходах электротехнических изделий (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Продукты с этой маркировкой нельзя утилизировать вместе с

коммунальными отходами. Вы обязаны утилизировать электрическое и электронное оборудование, доставляя его к назначенному пункту, в котором такие опасные отходы подвергаются процессу утилизации. Сбор такого рода отходов в закрытых помещениях и правильный процесс восстановления помогают защитить природные ресурсы. Правильная утилизация отходов электрического и электронного оборудования оказывает положительное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Для того, чтобы получить информацию о том, где и как безопасно утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, пользователи должны обратиться в соответствующий орган местной власти, пункт сбора отходов или пункт продажи, где оборудование было приобретено.

## **Декларация о соответствии CE 0700**

myPhone Sp. z o.o. заявляет, что этот продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы ЕС 1999/5/ЕС.

Больше информации об этом и других продуктах: <http://www.myphone.pl/en/>

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**  
*EU DECLARATION OF CONFORMITY*

**My/We, myPhone Sp. z o. o.**  
*(nazwa importera / importer's name)*

**ul. Nowogrodzka 31, 00-511 Warszawa**  
*(adres importera / importer's address)*

niniejszym deklarujemy, że następujący wyrób:  
*declare under our responsibility, that the electrical product:*

**Telefon komórkowy/GSM Mobile phone**  
*(nazwa wyrobu / name)*

**HALO MINI**  
*(typ wyrobu / type of model)*

jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw:  
*following the provisions following directives:*

**Dyrektywa 1999/5/EC**  
*Directive 1999/5/EC*

spełnia wymagania następujących norm:  
*complies with the following standards:*

**EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**  
**EN 50332-1:2013**  
**EN 50360:2001+A1:2012**  
**EN 62209-1:2006**  
**EN 62209-2:2010**  
**EN 50566:2013**  
**EN 62479:2010**  
**EN 301 489-1 V1.9.2:2011**  
**EN 301 489-7 V1.3.1:2005**  
**EN 301 489-17 V2.2.1:2012**  
**EN 301 489-34 V1.4.1**  
**EN 301 511 V9.0.2:2003**  
**EN 300 328 V1.8.1:2012**

21-09-2016 Warszawa  
*(data i miejscowość / date, place)*

Prezes Zarządu  
  
Sebastian Sawicki

*(podpis sygnatariusza)*  
*(signature, of the signatory)*